

**ELSA MicroLink™ ADSL USB**

© 2001 ELSA AG, Aachen (Germany)

Alle informatie in deze documentatie is na zorgvuldige controle samengesteld, geldt echter niet als toezegging van producteigenschappen. ELSA is uitsluitend aansprakelijk in de omvang die vastgelegd is in de Verkoop- en Leveringsvoorwaarden.

Het doorgeven en vermenigvuldigen van de bij dit product behorende documentatie en software en het gebruik van de inhoud ervan is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van ELSA. Onder voorbehoud van wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang.

ELSA is DIN EN ISO 9001-gecertificeerd. Met het certificaat d.d. 15.06.1998 verklaart de geaccrediteerde certificeringsinstantie TÜV CERT de conformiteit met de wereldwijd erkende norm DIN EN ISO 9001. Het aan ELSA toegekende certificaatnummer luidt 09 100 5069.

## Merken

Windows®, Windows® 2000 en Microsoft® zijn gedeponeerde merken van Microsoft, Corp.

Het ELSA-logo is een gedeponeerd handelsmerk van de ELSA AG. Alle andere gebruikte namen en aanduidingen kunnen merken of handelsmerken van de desbetreffende eigenaars zijn.

ELSA behoudt zich voor de genoemde data zonder aankondiging te wijzigen en is niet aansprakelijk voor technische onnauwkeurigheden en/of weglatingen.

ELSA AG

Sonnenweg 11

52070 Aken

Duitsland

[www.elsa.com](http://www.elsa.com)

Aken, augustus 2001

101693/0801

---

# Woord vooraf

## Hartelijk dank voor het in ons gestelde vertrouwen!

Met de *ELSA MicroLink ADSL USB* hebt u voor een ADSL-modem gekozen waarmee u op een aangename en snelle manier op het internet kunt surfen. Transmissiesnelheden tot 8 Mbps downstream maken het downloaden van animaties, grafieken of andere grote hoeveelheden gegevens tot een waar genoegen. En met 1 Mbps upstream kunt u b.v. ook grote e-mails zonder probleem en zonder veel kosten of tijdverlies versturen.

Voor onbezorgd plezier van uw ADSL-modem vormen de hoogste kwaliteits-eisen in de productie en een nauwgezette kwaliteitscontrole de basis voor de hoge productstandaard en zijn voorwaarde voor een gelijkblijvende product-kwaliteit.

Aan de totstandkoming van deze documentatie hebben vele medewerkers van verschillende afdelingen meegewerkt om u zo goed mogelijk te helpen bij het gebruik van uw product.

## Meer informatie op het Internet op '[www.elsa.com](http://www.elsa.com)'

Mocht u over de in deze handleiding besproken thema's nog vragen hebben of extra hulp nodig hebben, dan staan u onze Online-diensten ([www.elsa.com](http://www.elsa.com)) 24 uur per dag ter beschikking. Hier vindt u onder 'Support' alle FAQs (**F**requently **A**sks **Q**uestions – vaak gestelde vragen) over uw product. De kennisdatabank (KnowledgeBase) vormt een bijkomende rijke bron aan informatie. Actuele stuurprogramma's, hulpprogramma's en handleidingen staan te allen tijde gereed, zodat u deze kunt downloaden.

## Leveringsomvang

Voordat u begint met de inbedrijfstelling van uw modem, moet u zich ervan overtuigen, dat uw levering compleet is:

- *ELSA MicroLink ADSL USB*
- USB-kabel
- Telefoonaansluitkabel (RJ11–RJ11)
- CD-rom met gebruikerssoftware
- Documentatie

ELSA behoudt zich het recht voor, veranderingen in de leveringsomvang aan te brengen zonder voorafgaande melding.



## CE-conformiteit

Dit product voldoet aan de vereisten van de richtlijn 1999/5/EG (R&TTE) en is geschikt voor de aansluiting aan de publieke digitale telecommunicatienetwerken in de EU en in Zwitserland.

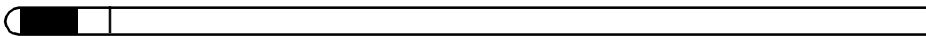
Verbind het toestel met de bijgeleverde kabel met het openbare digitale telecommunicatienet.

De conformiteitsverklaring met de fundamentele vereisten vindt u in de downloadzone van de ELSA-homepage ([www.elsa.com/download](http://www.elsa.com/download)).

---

# Inhoud

<b>1 Inleiding</b>	<b>7</b>
1.1 Wat is ADSL?	7
1.2 De voordelen van ADSL	7
1.3 Wat biedt u <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> ?	8
<b>2 De <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> stelt zich aan u voor</b>	<b>9</b>
2.1 Systeemvoorwaarden	9
2.2 Aansluitings- en weergave-elementen	9
2.2.1 De voorkant van het toestel	10
2.2.2 De achterkant van het toestel	11
2.3 Installatie van de stuurprogrammas	11
2.3.1 Installatie van de LAN-stuurprogrammas (PPPoE)	11
2.3.2 Verbindingen via <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> opbouwen	12
2.3.3 Installatie van de ATM-stuurprogrammas (PPPoA)	12
2.3.4 Verbindingen via <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> opbouwen	13
2.3.5 Installatie van de WAN-stuurprogrammas (enkel Windows 98)	15
2.3.6 Verbindingen via <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> opbouwen	16
2.4 Deinstallatie van de stuurprogrammas	16
<b>3 De <i>ELSA DSLMON GUI</i></b>	<b>17</b>
3.1 Verbindingsdetails	18
3.2 Configuratie van de <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i>	20
3.3 Weergave van de versie	20
<b>4 Bijlage</b>	<b>21</b>
4.1 Prestatiegegevens en karakteristieken	21
4.2 Algemene garantievoorwaarden	22



NL

# 1 Inleiding

## 1.1 Wat is ADSL?

De snelle ontwikkeling van de computertechniek heeft de laatste jaren tot een enorme stijging van het elektrisch overgedragen datavolume geleid. Alsmear meer gebruikers willen alsmear meer gegevens zenden en ontvangen. Een taak die de tot nog toe gebruikte transmissietechnologieën (modem of ISDN-toestellen) niet meer aankunnen.

Nieuwe technologieën hebben deze beperkingen verholpen en bieden de gebruiker echte breedbandcommunicatie met duidelijk hogere transmissiesnelheden dan tot nog toe mogelijk was. Als belangrijk criterium voor de verspreiding van deze nieuwe toegangstechnologieën staat de beschikbaarheid in zoveel mogelijk bureaus of privéwoningen op de voorgrond. Een van de nieuwe technologieën is de transmissie via ADSL, die via eenvoudige koperdraden het deel van het net bij de klant ("laatste mijl") overbrugd. Hierdoor wordt b.v. de aansluiting met breedband aan het internet mogelijk.

De ADSL-technologie (**A**symmetric **D**igital **S**ubscriber **L**ine) gebruikt bij de koperdraad van een traditionele telefoonleiding drie verschillende bereiken: Twee voor het gegevenstransport en een om te telefoneren. De benaming 'Asymmetric' wijst erop dat heen- en terugkanaal telkens verschillende hoeveelheden data kunnen transporteren:

- Bij het surfen op het internet beschikken de gegevens die naar de provider gestuurd worden eerder over een geringe hoeveelheid informatie (b.v. adressen van webpagina's of e-mails). Hiervoor is een transmissiesnelheid van 1 Mbps meestal voldoende.
- Om de multimediale inhoud (videosequenties, animaties, beelden etc.) uit het internet met een aanvaardbare kwaliteit en snelheid op de computer te laden, zorgt een transmissiesnelheid van maximaal 8 Mbps voor een duidelijk besparing van kosten en tijd.

## 1.2 De voordelen van ADSL

- Tegelijk surfen en telefoneren (bij het gebruik van een splitter)
- Geen nieuwe draden nodig, omdat de voorhanden telefoonleidingen (koperdraad) verder gebruikt kunnen worden

- Hoge transmissiesnelheden tot 1 Mbps (upstream) resp. tot 8 Mbps (downstream)

## 1.3

### Wat biedt u *ELSA MicroLink ADSL USB*?

Om u een overzicht van de kenmerken van uw toestel te geven, vindt u hierna de belangrijkste eigenschappen terug.

#### Eenvoudige installatie

- Installatie van de ELSA-software en basisconfiguratie via de comfortabele wizard
- ADSL-kabel aansluiten
- *ELSA MicroLink ADSL USB* via de USB-aansluiting met de computer verbinden (plug&play)
- Starten

#### Aansluiting van de ADSL-kabel

Als u tegelijk met de ADSL-lijn telefoneert en op het internet wilt surfen, dan hebt u een splitter of microfilter nodig die de hoogfrequente datasignalen van de laagfrequente telefoonsignalen scheidt.

#### USB-aansluiting

De *ELSA MicroLink ADSL USB* is door de USB-aansluiting onafhankelijk van de stroomvoorziening door een extern netdeel. Bovendien wordt hij via plug&play automatisch bij de installatie herkend.

#### Statusweergaven

Vijf LED's aan de voorkant van uw toestel geven de modemstatus weer en vergemakkelijken op die manier de diagnose bij mogelijke systeemstoringen en zorgen voor een functiecontrole voor de gegevensoverdracht.



## 2

# De *ELSA MicroLink ADSL USB* stelt zich aan u voor

Dit hoofdstuk zal u helpen om zo snel mogelijk een verbinding te maken. We stellen het toestel aan u voor en tonen u hoe u het aansluit en snel in gebruik kunt nemen.

## 2.1

### Systeemvoorwaarden

Om met uw *ELSA MicroLink ADSL USB* te kunnen werken, moet uw PC aan de volgende vereisten voldoen:

- **Computer:** Pentium of compatibel, 100 MHz of sneller
- **RAM-geheugen:** ten minste 32 MB vrij geheugen
- **Harde schijf:** ten minste 5 MB vrij geheugen
- **Grafische kaart:** VGA grafische kaart met 256 kleuren (of meer)
- **Besturingssystemen:** Windows 98, Windows 98 SE, Windows Me of Windows 2000
- **CD-rom-station**
- **USB-aansluiting**

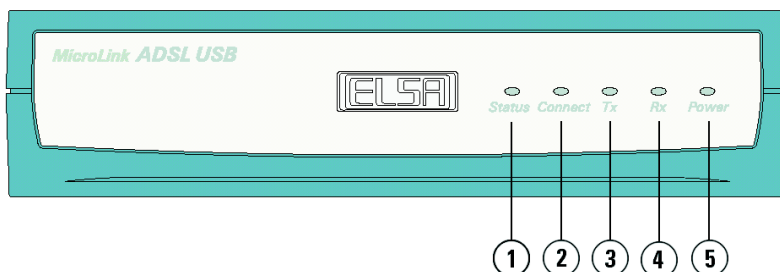
## 2.2

### Aansluitings- en weergave-elementen

In dit gedeelte vindt u informatie over de hardware van het apparaat. De betekenis van de indicators en de aansluitmogelijkheden komen hierbij aan bod.

## 2.2.1 De voorkant van het toestel

Aan de voorkant van het apparaat bevinden zich de indicators in de vorm van enige lichtdiodes (LED's).

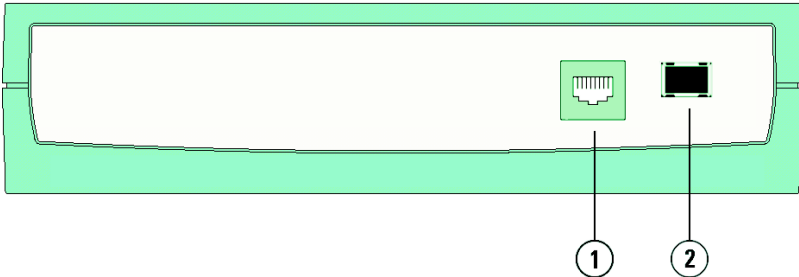


- ① **Status** (rood): Deze LED geeft de status van de ADSL-lijn weer. Brandt de LED, dan is er een fout op de ADSL-lijn opgedoken (b. v. de lijn is onderbroken of de lijn heeft een slechte kwaliteit).
- ② **Connect** (rood): Knippert zolang de protocolonderhandeling voor de verbinding loopt. Zodra de ADSL-verbinding tot stand is gekomen, brandt deze LED.
- ③ **Tx** (groen): Knippert als er gegevens via de USB-aansluiting verzonden worden.
- ④ **Rx** (groen): Knippert als er gegevens via de USB-aansluiting ontvangen worden.
- ⑤ **Power** (groen): Deze LED brandt zodra de firmware in de modem met succes geladen werd en het toestel via de USB-aansluiting van stroom voorzien wordt.

## 2.2.2

### De achterkant van het toestel

Aan de achterkant van het toestel vindt u twee aansluitingen:



- ① **ADSL-aansluiting:** Verbind de modem met de telefoonaansluiting of de splitter.
- ② **USB-aansluiting:** Verbind hier de modem met uw computer.

## 2.3

### Installatie van de stuurprogrammas

Naargelang uw provider hebt u de keuze uit twee procedures voor de gegevenstransmissie:

- **PPPoE** (Point-to-Point-Protocol-over-Ethernet)
- **PPPoA** (Point-to-Point-Protocol-over-ATM)

Welke stuurprogramma u moet installeren, vertelt u uw internet- of telefoonprovider.

*Sluit de ELSA MicroLink ADSL USB pas aan uw computer aan als u de stuurprogrammas geïnstalleerd hebt.*



### 2.3.1

#### Installatie van de LAN-stuurprogrammas (PPPoE)

De installatie verloopt bij de besturingssystemen Windows 98, Windows 98 SE, Windows Me en Windows 2000 bijna identiek. Indien er niet specifiek op gewezen wordt, bevestigt u uw invoer met **Volgende**:

- ① Plaats de meegeleverde CD in uw CD-rom-station. Wanneer het startvenster na korte tijd niet automatisch verschijnt, start dan het bestand 'Autorun.exe' op de CD-rom.

- ② Kies 'PPPoE-driver-setup'. Het startvenster van de installatiewizard verschijnt.
- ③ De stuurprogrammas worden op uw computer geïnstalleerd. Via **Voltoeien** wordt de computer opnieuw geboot.
- ④ Als het besturingssysteem opnieuw geladen werd, sluit dan uw *ELSA MicroLink ADSL USB* via de USB-poort aan. De hardware-wizard herkent de nieuwe hardware en start de installatie van de ADSL-modem (houd eventueel de Windows-installatie-CD klaar).
- ⑤ Voer nu de instellingen voor ADSL-line-type, VCI en VPI van uw provider in en bevestig met **OK**. Hiermee is de installatie afgesloten.

De *ELSA MicroLink ADSL USB* is nu als **ELSA USB ADSL LAN adapter** op uw computer geïnstalleerd. Via **Start ► Instellingen ► Configuratiescherm** kunt u de instellingen van de LAN-adapter bekijken en wijzigen.

## 2.3.2

### Verbindingen via *ELSA MicroLink ADSL USB* opbouwen

Nu kunt u de toepassingssoftware installeren die u van uw provider hebt gekregen. Via deze software kunt u na een succesvolle installatie een PPPoE-verbinding met uw provider opbouwen.

## 2.3.3

### Installatie van de ATM-stuurprogrammas (PPPoA)

De installatie verloopt bij de besturingssystemen Windows 98 SE, Windows Me en Windows 2000 bijna identiek. Indien er niet specifiek op gewezen wordt, bevestigt u uw invoer met **Volgende**:



*Omdat Windows 98 niet over ATM-ondersteuning beschikt, hebt u een speciale WAN-stuurprogramma nodig. Gelieve hiervoor het hoofdstuk 'Installatie van de WAN-stuurprogrammas voor Windows 98' te lezen. Om te controleren welke Windows-98-versie u gebruikt, open via **Start ► Instellingen ► Configuratiescherm ► Systeem** de systeeminformatie.*



*Sluit de *ELSA MicroLink ADSL USB* pas aan uw computer aan als u de stuurprogrammas geïnstalleerd hebt.*

- ① Zorg ervoor dat op uw computer al de stuurprogrammas voor de ATM-ondersteuning geïnstalleerd zijn. Als dat niet het geval is, start dan de Windows-setup en installeer deze stuurprogrammas (**Start ► Instellingen ► Configuratiescherm ► Software ► Windows Setup ►**

**Communicatie ► Details ► ATM-ondersteuning voor inbellen).**

Houd eventueel de Windows-installatie-CD klaar.

- ② Plaats de meegeleverde CD in uw CD-rom-station. Wanneer het startvenster na korte tijd niet automatisch verschijnt, start dan het bestand 'Autorun.exe' op de CD-rom.
- ③ Kies 'PPPoA-driver-setup'. Het startvenster van de installatiewizard verschijnt.
- ④ De stuurprogramma's worden op uw computer geïnstalleerd. Via **Voltooien** wordt de computer opnieuw geboot.
- ⑤ Start opnieuw de CD-setup op de *ELSA MicroLink ADSL*-CD en kies 'ATM-Patch voor Win98/WinMe' om de Windows-ATM-stuurprogramma's te actualiseren.
- ⑥ Herstart evt. uw computer om de wijzigingen aan de stuurprogramma's te actualiseren.
- ⑦ Als het besturingssysteem opnieuw geladen werd, sluit dan uw *ELSA MicroLink ADSL USB* via de USB-poort aan. De hardware-wizard herkent de nieuwe hardware en start de installatie van de ADSL-modem (houd eventueel de Windows-installatie-CD klaar).

De *ELSA MicroLink ADSL USB* is nu als **ELSA USB ADSL ATM adapter** op uw computer geïnstalleerd. Via **Start ► Instellingen ► Configuratiescherm** kunt u de instellingen van de ATM-adaptor bekijken en wijzigen.

## 2.3.4

### Verbindingen via *ELSA MicroLink ADSL USB* opbouwen

Omdat de besturingssystemen Windows 98 SE, Windows Me en Windows 2000 al over een ATM-ondersteuning beschikken, kunnen ADSL-verbindingen gewoon via een nieuwe datatransmissieverbinding tot stand gebracht worden.

#### Windows 98 SE en Windows Me

- ① Klik in het datatransmissienetwerk op 'Nieuwe verbinding maken'.
- ② Geef in het startvenster van de wizard voor de datatransmissie een naam voor de nieuwe verbinding en kies als apparaat 'PPP ATM-adaptor'. Om de parameters voor VCI en VPI in te voeren, klik op **Configuratie**.

- ③ Kies nu 'Permanent Virtual Circuit' en voer de parameters in die u uw provider genoemd heeft. Klik op **OK** en op **Volgende**.
- ④ Het invoeren van het telefoonnummer alsook van het landnummer kunt u overslaan, omdat de verbinding via het invoeren van de VCI- en VPI-waarden vastgelegd is.
- ⑤ Om de instellingen over te nemen, bevestig met **Voltooien**.
- ⑥ Om een verbinding met uw provider op te bouwen, klikt u nu in het datatransmissienetwerk op de pas ingestelde verbinding.
- ⑦ Voer uw gebruikersnaam en uw paswoord in en klik op **Verbinden**. De verbinding met uw provider wordt tot stand gebracht.

### Windows 2000

- ① Kies via **Start ► Programma's ► Bureau-accessoires ► Communicatie ► Netwerk en dial-up-verbindingen** de optie 'Nieuwe verbinding maken'.
- ② In het startvenster van de verbindingswizard kiest u de optie 'Inbellen naar particulier netwerk' en klikt u op **Volgende**.
- ③ Uit de lijst van alle mogelijke ATM-adapters kunt u nu een toestel kiezen waarmee u de verbinding tot stand wilt brengen. Klik op **Volgende**.
- ④ Voer in het veld 'Telefoonnummer' de waarden voor VCI en VPI in.  
De waarden voert u als volgt in:  
U hebt b.v. de volgende toegangsparameters van uw provider gekregen: VPI=0 en VCI=32. Voer in dit geval 'p0,32' in. Let op, geen spaties gebruiken!
- ⑤ Klik op **Voltooien** om de nieuwe verbinding af te sluiten.
- ⑥ Om een verbinding met uw provider op te bouwen, klikt u nu in het datatransmissienetwerk op de pas ingestelde verbinding.
- ⑦ Voer uw gebruikersnaam en uw paswoord in en klik op **Kiezen**. De verbinding met uw provider wordt tot stand gebracht.

## 2.3.5

### Installatie van de WAN-stuurprogrammas (enkel Windows 98)

Windows 98 beschikt niet over ATM-ondersteuning. Daarom hebt u een speciale stuurprogramma nodig om een ADSL-verbinding via ATM te kunnen opbouwen.

Indien er niet specifiek op gewezen wordt, bevestigt u uw invoer met **Volgende**:

- ① Plaats de meegeleverde CD in uw CD-rom-station. Wanneer het startvenster na korte tijd niet automatisch verschijnt, start dan het bestand 'Autorun.exe' op de CD-rom.
- ② Kies 'WAN-driver-setup'. Het startvenster van de installatiewizard verschijnt.
- ③ De stuurprogrammas worden op uw computer geïnstalleerd. Via **Voltooien** wordt de computer opnieuw geboot.
- ④ Als het besturingssysteem opnieuw geladen werd, sluit dan uw *ELSA MicroLink ADSL USB* via de USB-poort aan. De hardware-wizard herkent de nieuwe hardware en start de installatie van de ADSL-modem (houd eventueel de Windows-installatie-CD klaar).
- ⑤ In de configuratiewizard kiest u 'Automatisch' als protocol.
- ⑥ Het invoeren van telefoonnummer en SPID (Service Profile ID) is niet nodig.
- ⑦ Sluit de configuratie met **Voltooien** af.
- ⑧ Voer nu in het configuratievenster van de WAN-adapter de parameters voor een ADSL-verbinding in. De waarden voor het ADSL-line-type alsook voor VCI en VPI krijgt u van uw provider. Bevestig de ingevoerde gegevens met **OK**.
- ⑨ Windows zet de installatie van enkele componenten voort. Houd hiervoor de Windows-installatie-CD klaar.
- ⑩ De installatie van de stuurprogrammas is nu afgesloten.

## 2.3.6

### Verbindingen via *ELSA MicroLink ADSL USB* opbouwen

Na de installatie staat de *ELSA MicroLink ADSL USB* als ISDN-kaart met PPP-stuurprogramma's ter beschikking, waarmee een dial-up-verbinding in het datatransmissienetwerk tot stand gebracht kan worden.

- ① Klik in het datatransmissienetwerk op 'Nieuwe verbinding maken'.
- ② Geef in het startvenster van de wizard voor de datatransmissie een naam voor de nieuwe verbinding en kies als apparaat 'USBADSL-Line0'. Klik op **Volgende**.
- ③ Het invoeren van een telefoonnummer en van een landnummer is niet nodig, omdat de verbindingsparameters al tijdens de installatie vastgelegd werden. Omdat deze velden toch ingevuld moeten worden, kunt u hier gewoon een willekeurig nummer invoeren.
- ④ Via **Voltooien** beëindigt u de configuratie van de gegevensverbinding.
- ⑤ Om een verbinding met uw provider op te bouwen, klikt u nu in het datatransmissienetwerk op de pas ingestelde verbinding.
- ⑥ Voer uw gebruikersnaam en uw paswoord in en klik op **Verbinden**. De verbinding met uw provider wordt tot stand gebracht.

## 2.4

### Deinstallatie van de stuurprogramma's

Om de stuurprogramma's van uw PC te verwijderen dient u als volgt te werk te gaan:

- ① Kies **Start ► Programma's ► ELSA USB ADSL LAN/ATM/WAN adapter ► Uninstall** en bevestig met **OK**.
- ② Start de computer opnieuw om de deinstallatie van de stuurprogramma's te activeren.



### 3

## De *ELSA DSLMON GUI*

De *ELSA DSLMON GUI* is een softwaretool waarmee u de *ELSA MicroLink ADSL USB* kunt configureren en controleren.

Als u uw *ELSA MicroLink ADSL USB* met succes geïnstalleerd hebt, start dan via **Start ► Programma's ► ELSA USB ADSL-LAN/ATM/WAN-adapter ► DSLMON** de *ELSA DSLMON GUI*.

U krijgt de volgende informatie te zien:

Veldinhoud	Beschrijving
DSL-status	Geeft de status van de ADSL-modem weer. De volgende informatie is mogelijk:  NIET ACTIEF      De modem bevindt zich in rusttoestand OPERATIONEEL      De modem is gebruiksklaar BEZIG MET INITIALISEREN      De modem wordt geïnitieerd MISLUKT      Een verbinding met de externe partij is mislukt
Verbindingsverzendingssnelheid	De door de modem geleverde maximale dataverzendingssnelheid (upstream) via de ADSL-verbinding (kbps)
Verbindingsontvangstssnelheid	De door de modem geleverde maximale dataontvangstssnelheid (downstream) via de ADSL-verbinding (kbps)
Dataverzendingssnelheid	De actuele dataverzendingssnelheid (kbps)
Dataontvangstssnelheid	De actuele dataontvangstssnelheid (kbps)
Standby-symbool	In de rechter bovenhoek bevindt zich een klein vierkant. Als het knippert, dan is de ADSL-modem klaar om gegevens door te sturen.

## 3.1 Verbindingsdetails

Klik op **Details** om meer informatie over de verbinding te krijgen.

Hoofdstuk DSL-informatie	Beschrijving
ADSL-standaard	Gebruikte ADSL-standaard. De volgende informatie is mogelijk: ANSI T1.413 G.DMT G.LITE Multi-standaard
Overdrachtsnelheid	De door de modem geleverde maximale dataverzendsnelheid (upstream) via de ADSL-verbinding (kbps)
Ontvangstsnelheid	De door de modem geleverde maximale dataontvangst-snelheid (downstream) via de ADSL-verbinding (kbps)
CRC	Aantal transmissiefouten per seconde sedert het tot stand komen van de verbinding
Marge	Signaalruisafstand (SNR) op de lijn aan de modemzijde (dB)
Afzwakking	Actuele signaalafzwakking (dB)
FEC	Aantal niet corrigeerbare fouten sedert het tot stand komen van de verbinding

Hoofdstuk ATM-informatie	Beschrijving
Verzonden cellen	Aantal ATM-cellen dat sedert het opbouwen van de verbinding verzonden werd
Ontvangen cellen	Aantal ATM-cellen dat sedert het opbouwen van de verbinding ontvangen werd
Evaluatie	ATM-evaluatiestatus. De volgende informatie is mogelijk: SLECHT                      ATM-synchronisatie mislukt GOED                        ATM-synchronisatie geslaagd

Hoofdstuk ATM-informatie	Beschrijving
VPI	Virtual Path Identifier; wordt in de ATM-celkop gebruikt
VCI	Virtual Channel Identifier; wordt in de ATM-celkop gebruikt
HEC	Aantal ontvangen ATM-cellen met foute ATM-celkop sedert het tot stand komen van de verbinding

Hoofdstuk pakketinformatie	Beschrijving
Verzonden	Aantal verzonden AAL5-pakketten (ATM adaption layer) sedert het tot stand komen van de verbinding
Ontvangen	Aantal ontvangen AAL5-pakketten (ATM adaption layer) sedert het tot stand komen van de verbinding

## 3.2 Configuratie van de *ELSA MicroLink ADSL USB*

Door op **Configureren** te klikken, kunt u de ADSL-modeminstellingen wijzigen.



*Opdat de wijzigingen van de instellingen actief zouden worden, moet u na de bevestiging door **OK** de modem opnieuw booten of de verbinding met de computer verbreken en opnieuw verbinden!*

Veldinhoud	Beschrijving
ATM-kanaal	Wijzig hier de waarden voor VCI en VPI; de invoer gebeurt in decimalen
Comprimeringstype (enkel voor de LAN-stuurprogramma!)	Voor de NDIS-stuurprogramma hebt u de keuze uit: Bridged LLC SNAP Bridged VC MUX Routed LLC SNAP
ADSL-standaard	De volgende keuze is mogelijk: ANSI T1.413 G.DMT G.LITE Multi-standaard

## 3.3 Weergave van de versie

Door op **Details** te klikken, komt u in het versie-overzicht terecht:

Veldinhoud	Beschrijving
GUI-versie	Versienummer van de DSLMON GUI
Hardware	Versienummer van de hardware
Stuurprogrammas	Versienummer van de stuurprogramma
Firmware	Versienummer van de <i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> -firmware

## 4 Bijlage

### 4.1 Prestatiegegevens en karakteristieken

	<i><b>ELSA MicroLink ADSL USB</b></i>
Standaards	ADSL over POTS: ANSI T1.413 Issue 2 ITU G.992.1 (G.dmt, Annex A) ITU G.992.2 (G.lite)
WAN-aansluiting	RJ11-bus
Computer-interface	Universal Serial Bus 1.1
Protocollen	PPP over Ethernet (RFC 2516) PPP over ATM (RFC 2364) IP over ATM: Bridged Ethernet/Routed IP (RFC 2225/2684) Classical IP over ATM (RFC 1577) ATM AAL 5
Besturingssystemen	Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000 en Windows Me
Spanningsvoorziening	Via USB, geen extern netdeel nodig
Omgevingsvoorwaarden	Temperatuur 0–70°C
Leveringsomvang	<i>ELSA MicroLink ADSL USB</i> -modem, USB-kabel, ADSL-kabel, software en documentatie
Garantie	2 jaar
Support en service	Via hotline en Internet

## 4.2

## Algemene garantievoorwaarden

Deze garantie van 01.06.1998 verleent de ELSA AG de kopers van dit ELSA-product naar hun keuze naast de wettelijke aanspraken op garantie waar zij volgens de wet recht op hebben, met inachtneming van de volgende voorwaarden:

### 1 Garantie-omvang

- a) De garantie is van toepassing op het geleverde apparaat met alle onderdelen. De garantie wordt in die vorm verleend, dat onderdelen die aantoonbaar ondanks deskundige behandeling en inachtneming van de gebruiksaanwijzing op grond van fabricage- en/of materiaalfouten defect geworden zijn, naar onze keus gratis vervangen of gerepareerd worden. Als alternatief behouden wij ons het recht voor, het defecte apparaat om te ruilen tegen een vervolgproduct of de koper de originele aankoopprijs tegen teruggave van het defecte apparaat te restitueren. Handleidingen en evt. meegeleverde software zijn uitgesloten van de garantie.
- b) De kosten voor materiaal en arbeidstijd worden door ons gedragen, echter niet de kosten voor het vesturen van het apparaat van de koper naar de service-werkplaats en/of naar ons.
- c) Vervangen onderdelen worden ons eigendom.
- d) Wij zijn gerechtigd, bovenop de reparatie en vervanging technische wijzigingen (b.v. firmware-updates) uit te voeren, om het apparaat aan te passen aan de actuele stand der techniek. Hierdoor ontstaan voor de koper geen extra kosten. Een wettelijke aanspraak hierop bestaat niet.

### 2 Garantieperiode

De garantieperiode bedraagt voor dit ELSA-product twee jaar. De garantieperiode begint op de dag van levering van het apparaat door de ELSA-speciaalzaak. Onder de garantie uitgevoerde werkzaamheden bewerkstelligen noch een verlenging van de garantietermijn, noch wordt hierdoor een nieuwe garantietermijn in werking gezet. De garantietermijn voor ingebouwde reserveonderdelen eindigt met de garantietermijn voor het gehele apparaat.

### 3 Afhandeling

- a) Vertonen zich binnen de garantieperiode fouten aan het apparaat, dan dient de garantie onmiddellijk, uiterlijk echter binnen zeven dagen geclaimd te worden.
- b) Transportschade die uitwendig herkenbaar is (b.v. kast beschadigd), moet onmiddellijk tegenover de transportpersoon en ons geldend gemaakt worden. Uitwendig niet herkenbare schade moet onmiddellijk na ontdekking, uiterlijk echter binnen zeven dagen na levering, schriftelijk tegenover de transportpersoon en ons gereclameerd worden.
- c) Het transport naar en van de instantie die de garantieclaims in ontvangst neemt en/of het gerepareerde apparaat vervangt, geschiedt op eigen risico en kosten van de koper.
- d) Garantieclaims worden alleen in behandeling genomen, wanneer met het apparaat de originele factuur overgelegd wordt.

### 4 Uitsluiting van de garantie

Iedere aanspraak op garantie is met name uitgesloten,

- a) wanneer het apparaat door invloed van overmacht of door milieu-invloeden (vocht, stroomschok, stof e.d.) beschadigd of vernietigd werd;

- b) wanneer het apparaat onder omstandigheden opgeslagen of gebruikt werd, die buiten de technische specificaties vallen;
- c) wanneer de schade opgetreden is door ondeskundige behandeling – met name door veronachtzaming van de systeembeschrijving en de gebruiksaanwijzing;
- d) wanneer het apparaat door hiervoor niet door ons gemachtigde personen geopend, gerepareerd of aangepast werd;
- e) wanneer het apparaat mechanische beschadigingen van enige soort vertoont;
- f) wanneer de garantieclaim niet conform cijfer 3a) of 3b) gemeld is.

## 5 Bedieningsfouten

Blijkt, dat het gemeld verkeerd functioneren van het apparaat veroorzaakt werd door foutieve externe hardware, software, installatie of bediening, dan behouden wij ons het recht voor, de hieruit resulterende testkosten bij de koper in rekening te brengen.

## 6 Aanvullende regelingen

- a) De voornoemde regelingen regelen de rechtsbetrekking met ons compleet.
- b) Door deze garantie worden verdergaande claims, met name die op koopvernietiging of vermindering, niet gestaafd. Aanspraken op schadevergoeding, om het even uit welke rechtsgrond, zijn uitgesloten. Dit geldt niet, voor zoverre b.v. bij persoonlijk letsel of schade aan particulier gebruikte zaken volgens de wet productaansprakelijkheid of in gevallen van opzet of schuldige nalatigheid gedwongen aansprakelijkheid bestaat.
- c) Uitgesloten zijn met name aanspraken op vergoeding van gederfde winst, indirecte of vervolgschade.
- d) Voor gegevensverlies en/of het opnieuw verkrijgen van gegevens zijn wij in gevallen van lichte en matige nalatigheid niet aansprakelijk.
- e) In gevallen waarin wij de vernietiging van gegevens opzettelijk of door schuldige nalatigheid veroorzaakt hebben, zijn wij aansprakelijk voor de typische herstelkosten die opgetreden zouden zijn bij regelmatig en aan het risico beantwoordend maken van backup-kopieën.
- f) De garantie heeft uitsluitend betrekking op de eerste koper en is niet overdraagbaar.
- g) Bevoegde rechtbank is Aachen (Aken), indien de koper een bij het handelsregister ingeschreven zakenman is. Heeft de koper geen algemene bevoegde rechtbank in de Bondsrepubliek Duitsland of verplaatst hij na afsluiting van het contract zijn woonplaats of gewoonlijke verblijfplaats buiten het geldigheidsgebied van de Bondsrepubliek Duitsland, dan is de plaats waar onze zetel van de zaak gevestigd is, bevoegde rechtbank. Dit geldt ook, indien woonplaats of gewoonlijke verblijfplaats van de koper op het tijdstip van aanklacht niet bekend is.
- h) Het recht van de Bondsrepubliek Duitsland is van toepassing. Het UN-kooprecht geldt in de betrekking tussen ons en de koper niet.

